



基督教
靈實協會
HAVEN
OF HOPE
CHRISTIAN SERVICE

1	POSTAGE PAID HONG KONG CHINA 中國香港 郵資已付	Permit No. 特許編號 3170
---	--	----------------------------

尊重生命 • 改變生命

June 2022 ISSUE 50

寧養院園地

I Love you

是因為愛

父母恩，天父愛

5月初寧養院天台的桂花間來了幾位可愛的小客人，雀仔爸爸媽媽守望著三個孩子和捕蟲蟲給牠們吃，轉眼間大阿哥已經可以站起來了。讓我想起白居易的《燕詩》：「青蟲不易捕，黃口無飽期……須臾十來往，惟恐巢中飢。」父母對子女無微不至的愛，無私的付出，實在令人感動。



到5月底，我再到天台花園看看已經離去巢空，這似乎是雀仔爸爸媽媽生命中必經階段。感謝天父讓我媽媽的四個子女在她需要照顧的時候都在香港（弟弟、小妹妹和我分別曾在加拿大、美國和蘇格蘭生活），可以常常探望和陪伴。今年的母親節，我更能將義工愛心製作的花束親手送給媽媽，這也是一份恩典。



疫情下更叫人珍惜每個能相聚的機會。多謝院友家屬的信任，並一直對院舍的防疫措施予以高度配合，同心守護寧養院。冀盼疫情進一步緩和，能讓院友及家屬有更多美好相聚的時光。

近日轉介個案持續增加，護理人手頗為緊張，求主特別賞賜我們願意當長夜更的護士同工。亦請大家繼續為寧養院的擴建懇切禱告，這兩年來建築材料成本和運費漲價多達三成，工程的估價現在超支不少，求主賜智慧能力予團隊，制定最好的方案，並求主感動更多的善長，願意慷慨解囊，支持這「用愛擁抱晚晴」的事工。

天父上帝對世人的慈愛猶如父母對子女，是一份完全無私的愛。上帝差祂的獨生子耶穌降世為人，被釘十架成就救恩的工作，為了救贖你和我。面對稍縱即逝的有限人生，願意我們都能學懂珍惜當下，翹首永恆！

「天離地何等的高，他的慈愛向敬畏他的人，也是何等的大。東離西有多遠，他叫我們的過犯，離我們也有多遠。父親怎樣憐恤他的兒女，耶和華也怎樣憐恤敬畏他的人。」(詩 103：11-13)

您的僕人院長
梁智達醫生

爭議聲中的道別

《聖經》中有一個女人，用光了一瓶香膏，在一次平常的飯局上，把香膏全澆上在耶穌身上，事件引來多方爭議。

爭議一：有人嫌他浪費，因香膏有很多用途，如為遺體防腐、在按立領袖的宗教儀式中使用，也會在貴族宴請時用，甚至是母親為出嫁的女兒，一生只有一次的嫁娶而預備。但是次香膏的用途，卻與種種「大事」毫無關係。

爭議二：有人認為香膏本身價值高昂，大可用在救助貧窮人身上，而非用在一個人身上。

爭議三：雖然聖經沒有明確描述各人內心的想法，但亦能想像到在耶穌的時代，一個寂寂無名的平凡女子，親手向主耶穌澆上香膏的親切行為，定必引來奇異眼光。

然而耶穌表示這女人作的是一件美事，是盡她所能，為他安葬的事作預備。故事讓我們深思人面對生死之別的價值觀。

你願意為所愛的人投放時間？

是否兒女在父母身上花大額金錢就代表孝順？不一定的。筆者在寧養院常見很多年長病患的父母，他們最喜悅的並不是兒女的財務承

撰文：黎嘉翰資深院牧

擔力，而是最想得到兒孫的親身陪伴，就如聖經這位獻上香膏的女子，親身陪伴、體貼主心，用手觸摸到的同在。

你願意為所愛的人慷慨付出？

不得不承認醫療費用是一筆龐大的開支，因此每個家庭都應有預算。院牧常聽見有家屬表示：「錢用多了沒問題，因未來可以再賺，但至親只有一位！」這是一個超越經濟價值的考量。

「珍惜當下，生命無價」就是故事中這位女人的意念。她深深知道，珍惜和所愛的人一起，為他做點事，即使價值高昂，總是值得。

你願意為所愛的人承受壓力？

耶穌回應是「常有窮人和你們在一起，要向他們行善，隨時都可以。只是你們不常有我。」這位女子很清楚何謂「不常有我」。因此她甘願付出高昂代價，甚至有機會惹來閒言閒語也在所不計。皆因她知道「不常有我」的事實。

就讓「不常有我」成為我們的提醒，在最愛的人身上，懂得珍惜相處的日子，懂得慷慨施予，尤其要懂得付出你最寶貴的時間。

人生賽道，亮麗完成

撰文：院友家屬陳秀萍小姐

媽媽賽麗在 2021 年 6 月份開始出現身體不適，起初以為是感冒，但一直未能痊癒，於是家人帶媽媽到私家醫院接受檢查，發現肺部有個大陰影，經詳細檢查後，7 月初確診患上第 4 期肺癌，並且已轉移至腦部。這個噩耗對我們一家而言，簡直是晴天霹靂，我們非常憂心！我們隨即上網搜尋專治肺癌的醫生，後來經朋友轉介到專科醫生求診，讓媽媽順利完成前期所有檢驗程序，並轉介公立醫院跟進。

雖然面對突如其來的病患，但媽媽仍然保持樂觀正面，並聽從醫生建議接受電療及標靶藥治療。媽媽更專程到理髮店剪短頭髮，為接受治療作好準備。

及至 8 月底，媽媽因發燒被送往瑪麗醫院急症室，並要留院接受觀察。因為肺部受感染，媽媽需要接受洗肺程序。感恩效果理想，媽媽可以由深切治療部轉往普通病房，之後再轉到東華醫院休養。媽媽的病情，猶如坐過山車一樣，一直遊走於高山低谷之間。到 9 月初，她又因肺栓塞導致呼吸困難，被送回瑪麗醫院接受微創手術抽取血塊，可是，手術未有成功。當醫生告訴我們將會拔除媽媽的呼吸喉管，轉為紓緩治療時，我們都非常難過。

這段艱難時刻，我們就像與時間競賽，希望爭取更多時間與媽媽見面。奈何在疫情下，公立醫院探病時間有限，而我們又未能負擔私家醫院的費用。正在兩難之間，我們從葛量洪醫院醫務社工得知寧養服務，可讓媽媽在一個舒適的環境下休養。

因為家人都居於九龍區，我們選擇了靈實司務道寧養院讓媽媽休養。後來經由社工鄧姑娘協助，得以申請「夾心階層資助病床計劃」，大大減輕我們的經濟壓力。媽媽可以得到優質的全人生命晚期照顧的同時，家人亦可以每天探訪，讓我們非常安心及欣慰！

猶記得媽媽入住寧養院的第一天，護士替她拆除了鼻胃喉，讓她進食流質食物，令媽媽開心不已。

寧養院有一班優質的醫護團隊，讓院友無論是身體或是心靈上也得到悉心關懷。駐院醫生會每天巡房，關心院友身體狀況；護士定時派藥，亦經常慰問院友；護理員照顧起居飲食；社工安排家庭聚會，院牧亦會為院友祈禱祝福等。寧養院亦同時提供中醫服務、香薰治療、音樂治療、物理治療，以及康樂活動給院友。

媽媽很喜歡香薰治療，可以令她的心情放鬆；每逢週四舉行的「樂韻悠揚」，由院牧或同工帶領唱詩歌，每次媽媽都投入參與。



媽媽經常參與不同活動，打麻將是其中一個她喜愛的活動。



與媽媽一同參加「樂韻悠揚」，同工分享詩歌《至高者的隱密處》，令她非常感動。聚會結束前，院牧為院友祝福祈禱。

天氣好的時候，我們亦會帶媽媽到天台花園享受午餐，讓她呼吸新鮮空氣。這一切都讓媽媽可以在一個安舒的環境下得到身心靈照顧。感恩媽媽能夠入住充滿愛心和人性化的寧養院！亦感謝善長捐助「夾心階層資助病床計劃」，讓更多有需要的院友得到幫助。

我們一家人能在媽媽最後一天輪流守護著，直至她呼吸停頓。她在12月13日平靜、安詳地離世。雖然我們萬般不捨得，但感恩她不用再辛苦了！賽麗媽媽.....光榮地完成了在地上71年的人生旅程。

記得媽媽最後在晚晴路上提及自己一生最大成就，就是生了4個孝順的子女，一家人融洽團結有愛，令她心滿意足了！她時常教導我們做人一定要知足常樂，懷著謙卑的心做事。媽媽無論做人做事，都大方得體，我們好慶幸有您這個好媽媽。多謝您！永遠懷念我們的好媽媽！

記得媽媽最後在晚晴路上提及自己一生最大成就是什麼，就是生了四個孝順子女，一家人融合團結有愛令她心滿意足了！她時常教我們做人一定要知足常樂，有顆謙卑的心做事，媽媽無論做人做事，都大方得體。我們好幸運有您這個好媽媽。多謝您！

楊賽麗媽媽。。。您人生成績表滿分100分，你畢業啦！到天國自己要保重呀。不用掛心我地啦。



畢業於2021年12月13日

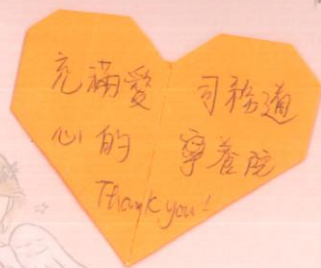
2021

家屬感謝咭

親愛的靈實司務道寧養院3樓所有同工，

媽媽養麗今年10月因末期肺癌轉院到靈實司務道寧養院3樓，在這兩個月住院期間得到適切的照顧，特意親手寫感謝函多謝你們一班優質的醫護團隊，媽媽無論在身體上的不適，甚至在心靈上也得到悉心關懷！每天有醫生巡訪關心院友身體上的不適，姑娘定時派藥跟院友傾計慰問，護理人員照料起居飲食，社工安排家庭聚會給院友，院牧為院友和家屬祈禱送上祝福等等... 這一切一切都讓媽媽可以在一個安舒環境下得到身心靈照顧。

特別感謝院主訪梁醫生，佩珊姑娘，蔡姑娘，柯姑娘，家敏姑娘，翠怡娘娘，



無言感謝
Thanks so much!

Mandy & Joanne 姑娘，嘉銘，安排入院的郭姑娘和黃姑娘，照顧員明麗姑娘，社工都姑娘，黎院牧，李院牧和招院牧等等... 感謝您們對媽媽的愛心照顧和關心！讓她在最後的晚晴路上，帶着愛走完她人生最後的一程路！多謝您們！
養麗家人上
視您們工作愉快，生活美滿！
12. 2021

歡樂時光

節日慶祝活動

母親節



父親節



HAPPY
Parents
Day

端午節



特色軟餐



《RCHE? 究竟係乜?》

計劃背景及目的

RCHE Project 的全名為 **JCECC: End-of-Life Care in Residential Care Homes for the Elderly**，賽馬會安寧頌 - 「安寧在院舍」計劃，由賽馬會慈善信託基金捐助，過去 6 年透過成立的「安寧在院舍」專業團隊，支援及協助九龍東、九龍中及九龍西的政府資助轉營為提供持續照顧的安老院 (COC 院舍)，與院舍攜手推展紓緩及臨終照顧服務計劃，發展一套院舍臨終照顧服務模式，讓參與計劃的院友在最後的日子獲得適切的全人照顧，完滿地走完人生旅程。「安寧在院舍」計劃開展以來，九龍東的服務過往由香港老年學會負責，寧養院就在今年一月開始接任為九龍東團隊的營運單位，在未來 4 年會加強與院舍的合作，進一步推廣及優化院友的晚期照顧。

服務特色

重視溝通，鼓勵及尊重院友自決

本計劃十分注重院友及其家屬與「安寧在院舍」專業團隊及院舍保持良好溝通，鼓勵共同參與「預設照顧計劃」之制訂及執行，讓院友可以參與有關之醫療決定，有尊嚴地離世。

醫福社緊密合作，持續評估紓緩院友不適

團隊與院舍、醫院管理局社區老人評估小組(CGAT) 及「安寧在院舍」計劃資助購買服務的社區醫生及護士建立良好溝通渠道及緊密合作，為院友提供適切之照顧計劃，在醫療層面上支援院舍進行臨終照顧服

撰文：張玉清女士（心靈社康牧關服務及社區協作高級行政經理、RCHE Project 社區服務協調主管）

務，包括健康狀況評估及症狀控制等；並透過持續評估，為院友提供適切的優質護理照顧，紓緩不適症狀，關注心理、社交及靈性等層面的需要，提升生活質素，協助圓願，讓「生時安樂，走時安寧」。

提供院舍同工培訓，推廣生死教育

團隊為院舍前線及專業同工提供臨終照顧服務培訓、在職指導及專業諮詢支援服務，協助院舍掌握及活用相關知識與技巧，彼此同心在院舍內推行優質的臨終照顧服務。同時，亦會舉辦支援院舍之活動，促進團隊合作精神，推廣善待自己的概念，減輕院舍同工在工作上面對之壓力。

支援院友家屬及照顧者

「安寧在院舍」專業團隊支援家屬及照顧者，透過各式活動及分享加強對紓緩與晚期照顧服務的認識，協助其預備及面對至親的離逝，掌握相關資訊，珍惜共處的時光，好好話別，亦適時提供哀傷關懷及輔導服務。

臨終照顧

當參與計劃的院友進入生命倒數時刻，「安寧在院舍」專業團隊及院舍會繼續為其提供最舒適的照顧，並讓合適的院友入住院舍內設有特別配套設施的「安寧房間」，安排由計劃資助購買服務的社區醫生及護士在場提供照護，也讓親友陪伴在旁；讓院友安詳完滿地走完人生最後旅程。

寧養院承擔重任

從上述所提，深信大家已大概明白賽馬會安寧頌 - 「安寧在院舍」計劃 (簡稱 RCHE Project) 箇中工作重點，這項計劃是寧養院繼 6 年前賽馬會安寧頌 - 「安居晚晴照顧計劃」(簡稱 Home Care Service) 後，再度被賽馬會慈善信託基金邀請營運的第二項社區晚晴推廣及照顧服務。深信寧養院被邀的原因，就是過往 15 年在發展晚晴照顧服務積累的寶貴經驗及踏實可靠的辦事模式。

從表面看來這項計劃與寧養院現時提供的服務看似拉不上關係，肩負的職責與寧養院恆常的醫護工作亦有所分別，在長者院舍內的身份是外來的服務團隊，或多或少帶著院舍是主我們是客的關係，一切均以被服事的院舍為先，尊重院舍的意向及步伐尋求可合作的空間，建立互信的良好基礎，探討如何以合宜及可接受的方式在院舍內推廣晚晴照顧，共建一套院舍臨終照顧服務模式乃當前的重任。透過服事院舍的晚期長者，將晚晴照顧理念及實戰經驗滲透及推廣至院舍同工，甚至社會人士，逐步改善社區晚期照顧服務的質素，責任及意義是何等重大！這亦與寧養院擴建的理念相呼應，也是寧養院樂意承擔重任的原因。

RCHE Project 現況知多少 D

相信大家想知道新成立的 RCHE 團隊有甚麼成員？在哪裡辦公？服務那些院舍？實際工作運作模式如何？就讓我繼續為大家逐一介紹：

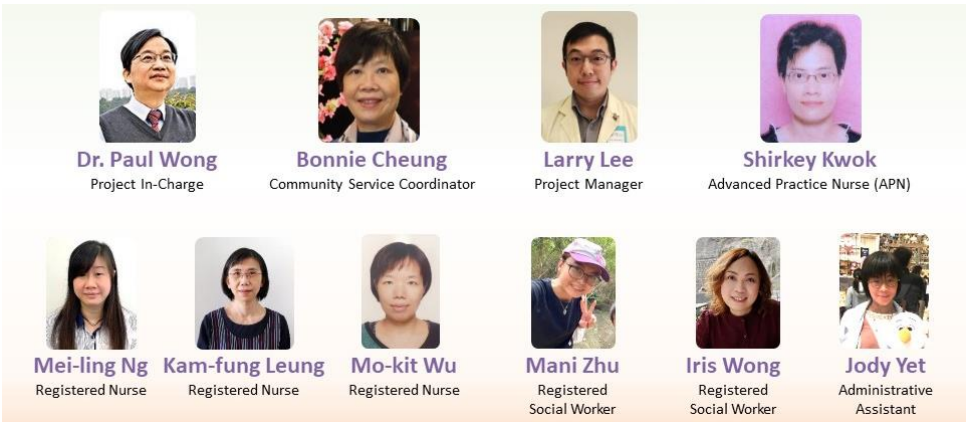
服務協作之九龍東政府資助長者院舍一覽

第一年服務觀塘及將軍澳區共 12 間長者院舍（如右圖），隨後將擴展至 16 間。



RCHE Project 團隊成員

團隊主要由 4 位護士(1APN, 3RN) · 2 位社工 · 1 位行政助理組成，心靈社康牧關服務及社區協作高級行政經理張玉清(Bonnie)及營運經理李瑞昌(Larry)在原有的寧養院職務上兼任計劃的負責人，而副院長黃建成醫生則為本院兩項安寧頌服務的掌舵人。



*本計劃成立了“RCHE Project Management Committee”，邀請了醫生、護士及行政團隊代表擔任委員，就服務提供專業的意見。

團隊大本營

同工每日穿梭於九龍東 10 多間院舍，為節省時間方便工作，賽馬會特提供租金津助讓團隊選取合適地點作辦公室。在行政部全力的支援下找到合適地方，並在極短時間內為辦公室添置各式傢俱及通訊設施，讓團隊可以順利於一月份進駐辦公。大本營設在觀塘偉業街啓迪中心 601 室，由牛頭角地鐵站 B6 出口步行 5 分鐘便到，交通極為便捷。



*辦公室雖然祇有 400 呎左右，但有會議室及活動室等配套設施可供租用，方便日後舉辦義工訓練及家屬聚會等活動

服務運作模式

服務模式基本上要依據指定的設計進行，惟與過往 6 年不同的是加強了第一階段 Early Engagement (晚晴教育同行) 的工作，儘早與院友，特別是剛入住者及其家屬建互關係，提供生死教育及提升對晚晴照顧概念的認識。團隊要多花功夫與各院舍溝通協調這方面的發展，同時也要以誠意建立互信，為院舍職員晚晴照顧支援及培訓帶來更大的合作空間。

晚晴教育同行階段 (Early Engagement)

主要服務內容：

1. 院友及家屬晚晴生命教育 (講座、工作坊或小組活動)
2. 新入住院友及家屬晚晴概念及服務簡介
3. 與院舍合作定期評估院友之晚晴服務需要
4. 個別跟進關懷為日後接受晚晴照顧服務作早期溝通及準備

經院舍/CGAT轉介，院友身體狀況符合甄別條件

院友/家屬同意接受「晚晴照顧服務」

晚晴照顧服務階段 (EOL Care Service)

主要服務內容：

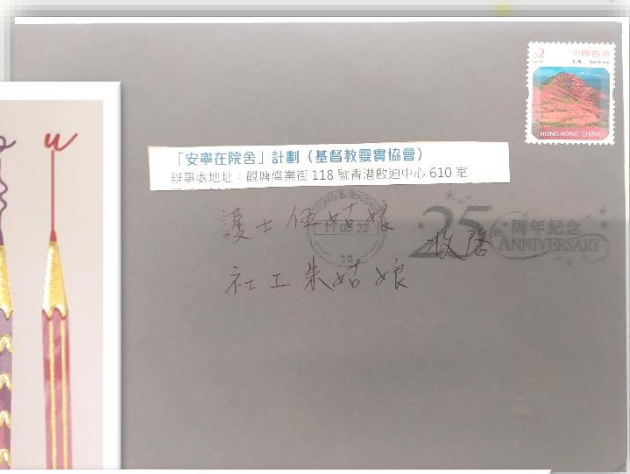
計劃護士及社工為院友及家屬提供全人晚晴支援服務

職員支援及培訓服務 (Coaching & Training)

我們需要您的鼓勵與支持

這項剛接手的服務，除新團隊的成立與同工之間的磨合外，確保順利交接以及與各院舍管理層建立互信的良好協作關係，更是目前面對的重大挑戰；加上受疫情影響，到院舍提供服務也存在變數，懇請為我們的需要禱告。有你們的支持和鼓勵，我們將更有信心與動力在社區內推動晚晴照顧，讓更多體弱長者、晚期病患得到幫助！

讓我們彼此攜手，為香港的寧養服務發展出力！



收到第一張家屬感謝咭，成為 RCHE 團隊莫大的鼓勵！

捐款表格

盼望得到您的支持，讓我們能為院友及家屬提供全人生命晚期照顧、長者復康治療及優質療養/ 長期護理服務，一起攜手「用愛擁抱晚晴」。

- 按月捐款 一次性捐款（請在適當方格內加 "✓"）
- \$150 \$500 \$1,000 \$2,000 \$5,000 其他：_____
- 上述捐款有指定用途（請註明：_____）

捐款方法

- 劃線支票：祈付 “Haven of Hope Christian Service--HCC”
- 直接存入戶口：匯豐銀行 808-8-000610
- 信用卡：

- VISA MasterCard American Express

持咭人姓名：

信用咭號碼：

有效日期：

持咭人簽署：

請將支票或銀行入數收據連同填妥之表格寄回：新界將軍澳靈實路19-21號或傳真至2703 5575。

捐款人資料

姓名：_____ 電話：_____

電郵：_____

如欲索取收據（HK\$100或以上），請填寫地址：

地址：_____

個人資料收集聲明

HCC_NEW_2206

基督教靈實協會（下稱靈實）尊重閣下所提交的個人資料，您所提供的個人資料只限用於靈實發出捐款收據、通訊、籌募經費及收集捐款者意見之用。在未得到您的事先同意前，我們不會向其他人士或機構披露所收集的資料。靈實並會確保所有個人資料都根據《個人資料（私隱）條例》所載的規定妥善保存及使用。如閣下需要查閱或修正您的個人資料，請在辦公時間內致電2703 3000與本會行政部聯絡。

- 本人同意基督教靈實協會及其服務單位使用本人之個人資料作傳遞服務通訊、活動宣傳、發出捐款收據及慈善籌款募捐之用。

簽署：_____

日期：_____

靈實司務道寧養院乃一所非牟利、自負盈虧的院舍，共設有100張病床。秉承靈實創辦人司務道教士「尊重生命，改變生命」的精神，為體弱長者、長期病患者及晚晴病人提供整合醫療護理與靈性關懷的全人照顧。透過跨專業的醫護團隊、完善的配套設施和寧靜清幽的環境，我們致力與院友及家屬攜手「用愛擁抱晚晴」，讓院友在面對身體機能衰退，甚至走到生命晚期時，仍能得到適切的治療，有尊嚴的照顧和心靈的平安。

感恩及代禱事項：

1. 寧養院擴建計劃的進展如火如荼，但這兩年的建築材料漲價幅度甚大，工程有超支的風險。求主感動更多善長慷慨解囊，支持「用愛擁抱晚晴」的事工。
2. 護理人手現時比較緊張，請特別為長夜更護士的招聘，和新同工的適應祈禱。
3. 15周年感恩紀念書刊已進入審稿階段，求主保守製作過程順利，能於預期內完成，藉此書成為美好的見證，榮神益人。
4. 賽馬會安寧頌 -- 「安寧在院舍」計劃的服務在疫情緩和下已逐步展開，求主引領團隊能與各院舍建立良好的合作和溝通，讓院舍的體弱長者得到優質的晚晴照顧。

請貼上郵票

靈實司務道寧養院

**Haven of Hope
Sister Annie Skau Holistic Care Centre**

香港新界將軍澳靈實路十九至廿一號

**19-21, Haven of Hope Road, Tseung Kwan O,
New Territories, Hong Kong**

請沿虛線封口

請沿虛線封口

請沿虛線封口